DE Original-EU-/EG-Konformitätserklärung

Wir erklären hiermit in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt in der auf dem Markt vertriebenen Form die Anforderungen der harmonisierten EU-Richtlinien, die EU-Sicherheitsstandards und die produktspezifischen Standards erfüllt.

Produkt
Lithium-Ionen-Akku
Typ
B40.6 Li
B50.6 Li
B75.6 Li
B100.6 Li
B160.6 Li
Seriennummer
5L05-000001 - 9L31-999999
Hersteller
AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz
Dokumentations-Bevollmächtigter
Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

EU-Richtlinien
(EU)2023/1542
2014/30/EU
Angewandte Normen
IEC 63370:2022
EN 62841-1 Annex K

Kötz, 05.12.2025

Peter Kaltenstadler
Chief Executive Officer

GB Translation of the original EU/EC declaration of conformity

We hereby declare, as the exclusively responsible party, that this product in its marketed form meets the requirements of the harmonised EU directives, EU safety standards and the product-specific standards.

Product
Lithium ion battery
Type
B40.6 Li
B50.6 Li
B75.6 Li
B100.6 Li
B160.6 Li
Serial number
5L05-000001 - 9L31-999999
Manufacturer
AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz
Duly authorised person for technical file
Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

EU directives
(EU)2023/1542
2014/30/EU
Applied standards
IEC 63370:2022
EN 62841-1 Annex K

Kötz, 05.12.2025

Peter Kaltenstadler
Chief Executive Officer

NL Vertaling van de oorspronkelijke EU-/EG-verklaring van overeens-temming

We verklaren hierbij onder onze eigen verantwoordelijkheid dat dit product, zoals het op de markt wordt gebracht,voldoet aan de eisen van de geharmoniseerde EU-richtlijnen, de EU-veiligheids-normen en de productspecifieke normen.

Product
Lithium-ion accu
Type
B40.6 Li
B50.6 Li
B75.6 Li
B100.6 Li
B160.6 Li
Serienummer
5L05-000001 - 9L31-999999
Fabrikant
AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz
Gemachtigde documentatie
Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

EU-richtlijnen
(EU)2023/1542
2014/30/EU
Toegepaste normen
IEC 63370:2022
EN 62841-1 Annex K

Kötz, 05.12.2025

Peter Kaltenstadler
Chief Executive Officer

© 2025 AL-KO KOBER GROUP Kötz, Germany

FR Traduction de la déclaration de conformité UE/CE originale

Nous déclarons par la présente sous notre seule responsabilité que ce produit, sous la forme mise sur le marché, répond aux dispositions des directives CE harmonisées, des normes de sécurité de l'UE et des normes spécifiques aux produits.

Produit
Batterie ions lithium
Type
B40.6 Li
B50.6 Li
B75.6 Li
B100.6 Li
B160.6 Li
Numéro de série
5L05-000001 - 9L31-999999
Fabricant
AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz
Responsable de la documentation
Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Directives UE
(EU)2023/1542
2014/30/UE
Normes appliquées
IEC 63370:2022
EN 62841-1 Annex K

Kötz, 05.12.2025

Peter Kaltenstadler
Chief Executive Officer

ES Traducción de la Declaración de conformidad EU/CE original

Por la presente, declaramos bajo nuestra única responsabilidad que este producto, en la versión que hemos comercializado, cumple los requisitos de las directivas europeas armonizadas, los estándares europeos de seguridad y los estándares específicos del producto.

Producto
Batería de iones de litio
Tipo
B40.6 Li
B50.6 Li
B75.6 Li
B100.6 Li
B160.6 Li
Número de serie
5L05-000001 - 9L31-999999
Fabricante
AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz
Apoderado para la recopilación de la documentación
Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz
Directivas UE
(EU)2023/1542
2014/30/UE
Normas aplicadas
IEC 63370:2022
EN 62841-1 Annex K

Kötz, 05.12.2025

Peter Kaltenstadler
Chief Executive Officer

IT Traduzione della dichiarazione di conformità UE/CE originale

Con la presente, sotto la nostra esclusiva responsabilità, dichiariamo che questo prodotto nella forma distribuita sul mercato soddisfa i requisiti delle direttive UE armonizzate, gli standard di sicurezza UE e gli standard specifici di prodotto.

Prodotto
Batteria agli ioni di litio
Tipo
B40.6 Li
B50.6 Li
B75.6 Li
B100.6 Li
B160.6 Li
Numero di serie
5L05-000001 - 9L31-999999
Costruttore
AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Rappresentante autorizzato della documentazione

Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz
Direttive UE
(EU)2023/1542
2014/30/UE
Standard applicati
IEC 63370:2022
EN 62841-1 Annex K

Kötz, 05.12.2025

Peter Kaltenstadler
Chief Executive Officer

© 2025 AL-KO KOBER GROUP Kötz, Germany

SI Prevod originalne izjave EU/ES o skladnosti

S polno odgovornostjo s to izjavo potrjujemo, da izdelek v obliki, ki se prodaja na trgu, ustreza zahtevam usklajenih direktiv EU, varnostnih standardov EU in specifičnih standardov, ki veljajo za ta izdelek.

Izdelek
Litij-ionska akumulatorska baterija
Tip
B40.6 Li
B50.6 Li
B75.6 Li
B100.6 Li
B160.6 Li
Serijska številka
5L05-000001 - 9L31-999999
Proizvajalec
AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Oseba, odgovorna za pripravo dokumentacije

Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz
Direktive EU
(EU)2023/1542
2014/30/EU
Uporabljeni standardi
IEC 63370:2022
EN 62841-1 Annex K

Kötz, 05.12.2025

Peter Kaltenstadler
Chief Executive Officer

HR Prijevod originalne EU/EZ izjave o sukladnosti

Uz potpunu odgovornost, ovime izjavljujemo da ovaj proizvod u obliku u kojem je zastupljen na tržištu ispunjava zahtjeve harmoniziranih EU-direktiva, sigurnosne standarde EU-a i standarde specifične za proizvod.

Proizvod
Litij-ionski akumulator
Tip
B40.6 Li
B50.6 Li
B75.6 Li
B100.6 Li
B160.6 Li
Serijski broj
5L05-000001 - 9L31-999999
Proizvođač
AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz
Opunomoćenik za dokumentaciju
Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Direktive EU-a
(EU)2023/1542
2014/30/EU
Primijenjeni standardi
IEC 63370:2022
EN 62841-1 Annex K

Kötz, 05.12.2025

Peter Kaltenstadler
Chief Executive Officer

PL Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności UE/WE

Niniejszym oświadczamy na własną odpowiedzialność, że produkt we wprowadzonej przez nas na rynek wersji spełnia wymagania zharmonizowanych dyrektyw UE, stand-ardy bezpieczeństwa UE oraz standardy obowiązujące dla danego produktu.

Produkt
Akumulator litowo-jonowy
Typ
B40.6 Li
B50.6 Li
B75.6 Li
B100.6 Li
B160.6 Li
Numer seryjny
5L05-000001 - 9L31-999999
Producent
AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz
Osoba odpowiedzialna za dokumentację techniczną
Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz
Dyrektywy UE
(EU)2023/1542
2014/30/UE
Stosowane standardy
IEC 63370:2022
EN 62841-1 Annex K

Kötz, 05.12.2025

Peter Kaltenstadler
Chief Executive Officer

© 2025 AL-KO KOBER GROUP Kötz, Germany

CZ Překlad originálního prohlášení o shodě EU/ES

Tímto na vlastní odpovědnost prohlašujeme, že tento výrobek v provedení, které uvádíme na trh, odpovídá požadavkům harmonizovaných směrnic EU, bezpečnostním standardům EU, a standardům specifickým pro daný výrobek.

Výrobek
Lithium-iontový akumulátor
Typ
B40.6 Li
B50.6 Li
B75.6 Li
B100.6 Li
B160.6 Li
Výrobní číslo
5L05-000001 - 9L31-999999
Výrobce
AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz
Osoba zplnomocněná za dokumentaci
Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Směrnice EU
(EU)2023/1542
2014/30/EU
Aplikované normy
IEC 63370:2022
EN 62841-1 Annex K

Kötz, 05.12.2025

Peter Kaltenstadler
Chief Executive Officer

SK Preklad originálu EÚ/ES vyhlásenia o zhode

Týmto vyhlasujeme na výhradnú vlastnú zodpovednosť, že tento produkt vo forme, v akej sa predáva na trhu, spĺňa podmienky harmonizovaných smerníc EÚ, bezpečnostných štandard-ov EÚ a štandardov špecifických pre produkt.

Výrobok
Lítium-iónový akumulátor
Typ
B40.6 Li
B50.6 Li
B75.6 Li
B100.6 Li
B160.6 Li
Sériové číslo
5L05-000001 - 9L31-999999
Výrobca
AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz
Dokumentácia - oprávnená osoba
Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Smernice EÚ
(EU)2023/1542
2014/30/EU
Aplikované normy
IEC 63370:2022
EN 62841-1 Annex K

Kötz, 05.12.2025

Peter Kaltenstadler
Chief Executive Officer

HU Az eredeti EU/EK megfelelőségi nyilatkozat fordítása

Kizárólagos felelősségünk tudatában kijelen-tjük, hogy a termék a piacon értékesített form-ájában teljesíti a harmonizált EU-irányelvek követelményeit, az EU biztonsági szabványait és a termékspecifikus szabványokat.

Termék
Lítium-ion akkumulátor
Típus
B40.6 Li
B50.6 Li
B75.6 Li
B100.6 Li
B160.6 Li
Sorozatszám
5L05-000001 - 9L31-999999
Gyártó
AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz
A dokumentációért felelős személy
Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

EU-irányelvek
(EU)2023/1542
2014/30/EÚ
Alkalmazott szabványok
IEC 63370:2022
EN 62841-1 Annex K

Kötz, 05.12.2025

Peter Kaltenstadler
Chief Executive Officer

© 2025 AL-KO KOBER GROUP Kötz, Germany

DK Oversættelse af den originale EU-/EF-overensstemmelseserklæring

Vi erklærer på eget ansvar hermed, at dette produkt ved markedsføringen overholder kravene i de harmoniserede EU-direktiver, EU-sikkerheds-standarderne samt de produktspecifikke standarder.

Produkt
Lithium-ion-batteri
Type
B40.6 Li
B50.6 Li
B75.6 Li
B100.6 Li
B160.6 Li
Serienummer
5L05-000001 - 9L31-999999
Producent
AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz
Ansvarlig for dokumentationen
Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

EU-direktiver
(EU)2023/1542
2014/30/EU
Anvendte standarder
IEC 63370:2022
EN 62841-1 Annex K

Kötz, 05.12.2025

Peter Kaltenstadler
Chief Executive Officer

SE Översättning av original EU-/EG-försäkran om överensstämmelse

Vi förklarar härmed på eget ansvar att denna produkt i den form som den säljs på markna-den uppfyller kraven i de harmoniserade EUdirektiven, EU-säkerhetsstandarderna samt de produktspecifika standarderna.

Produkt
Litiumjonbatteri
Typ
B40.6 Li
B50.6 Li
B75.6 Li
B100.6 Li
B160.6 Li
Serienummer
5L05-000001 - 9L31-999999
Tillverkare
AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz
Befullmäktigad för dokumentation
Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

EU-direktiv
(EU)2023/1542
2014/30/EU
Tillämpade standarder
IEC 63370:2022
EN 62841-1 Annex K

Kötz, 05.12.2025

Peter Kaltenstadler
Chief Executive Officer

NO Oversettelse av original EU-/EC-samsvarserklæring

Herved erklærer vi med eneansvar at dette produktet, i denne utførelsen, er i samsvar med kravene i EU-direktivene, EU-sikkerhetsstandardene og de produktspesifikke standardene.

Produkt
Litium-ion-batteri
Type
B40.6 Li
B50.6 Li
B75.6 Li
B100.6 Li
B160.6 Li
Serienummer
5L05-000001 - 9L31-999999
Produsent
AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz
Dokumentasjonsfullmektig
Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

EU-direktiver
(EU)2023/1542
2014/30/EU
Anvendte standarder
IEC 63370:2022
EN 62841-1 Annex K

Kötz, 05.12.2025

Peter Kaltenstadler
Chief Executive Officer

© 2025 AL-KO KOBER GROUP Kötz, Germany

FI Alkuperäisen EU-/EY-vaatimusten-mukaisuus vakuutuksen käännös

Vakuutamme täten yksinomaisella vastuulla, että tämä tuote täyttää markkinoille tuodussa muodossaan yhdenmukaistettujen EU-direktiivien, EU-turvallisuusstandardien ja tuotekohtaisten standardien vaatimukset.

Tuote
Litium-ioniakku
Tyyppi
B40.6 Li
B50.6 Li
B75.6 Li
B100.6 Li
B160.6 Li
Sarjanumero
5L05-000001 - 9L31-999999
Valmistaja
AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz
Asiakirjojen kokoamiseen valtuutettu henkilö
Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

EU-direktiivit
(EU)2023/1542
2014/30/EU
Sovelletut standardit
IEC 63370:2022
EN 62841-1 Annex K

Kötz, 05.12.2025

Peter Kaltenstadler
Chief Executive Officer

LT Originalios ES/EB atitikties deklaracijos vertimas

Šiuo prisiimdami sau atsakomybę deklaruojame, kad šis rinkai pateiktos formos gaminys atitinka darniųjų ES direktyvų, ES saugos standartų ir gaminiui taikomų standartų reikalavimus.

Gaminys
Belaidė važiuojanti vejapjovė
Tipas
B40.6 Li
B50.6 Li
B75.6 Li
B100.6 Li
B160.6 Li
Serijos numeris
5L05-000001 - 9L31-999999
Gamintojas
AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz
Už dokumentaciją atsakingas asmuo
Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

ES direktyvos
(EU)2023/1542
2014/30/ES
Taikomus standartus
IEC 63370:2022
EN 62841-1 Annex K

Kötz, 05.12.2025

Peter Kaltenstadler
Chief Executive Officer

LV Oriģinālās ES/EK atbilstības deklarācijas tulkojums

Ar šo mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka mūsu piegādātā produkta konstrukcija atbilst saskaņoto ES direktīvu prasībām, ES drošības standartiem un produkta specifiskiem standartiem.

Produkts
Litija jonu akumulators
Tips
B40.6 Li
B50.6 Li
B75.6 Li
B100.6 Li
B160.6 Li
Sērijas numurs
5L05-000001 - 9L31-999999
Ražotājs
AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz
Pilnvarotais pārstāvis par dokumentāciju
Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

ES direktīvas
(EU)2023/1542
2014/30/ES
Piemērotajiem standartiem
IEC 63370:2022
EN 62841-1 Annex K

Kötz, 05.12.2025

Peter Kaltenstadler
Chief Executive Officer

© 2025 AL-KO KOBER GROUP Kötz, Germany

RO Traducerea declarației de conformitate UE/CE originale

Prin prezenta confirmăm pe proprie răspundere că produsul, în forma comercializată pe piață, corespunde specificațiilor Directivelor UE armonizate, standardelor de securitate UE şi standardele specifice de produs.

Produs
Bateria litiu-ion
Tip
B40.6 Li
B50.6 Li
B75.6 Li
B100.6 Li
B160.6 Li
Număr de serie
5L05-000001 - 9L31-999999
Producător
AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz
Împuternicit cu documentaţia
Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Directive UE
(EU)2023/1542
2014/30/UE
Standardele aplicabile
IEC 63370:2022
EN 62841-1 Annex K

Kötz, 05.12.2025

Peter Kaltenstadler
Chief Executive Officer

BG Превод на оригиналната ЕС/ЕО Декларация за съответствие

С настоящото декларираме на своя отговорност, ворност, че този продукт във формата, в която е предлаган на пазара, изпълнява изискванията на хармонизираните дирек- тиви на ЕС, стандартите за безопасност на ЕС и стандартите за специфичните продукти.
Продукт
Литиево-йонна батерия
Тип
B40.6 Li
B50.6 Li
B75.6 Li
B100.6 Li
B160.6 Li
Сериен номер
5L05-000001 - 9L31-999999
Производител
AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz
Пълномощник за документацията
Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Директиви на ЕС
(EU)2023/1542
2014/30/EC
Приложени стандарти
IEC 63370:2022
EN 62841-1 Annex K

Kötz, 05.12.2025

Peter Kaltenstadler
Chief Executive Officer

RU Перевод оригинальной декларации соответствия стандартам ЕК/ЕС

Настоящим заявляем с полной ответ- ственностью, что данный продукт в реа- лизуемой на рынке форме соответствует требованиям гармонизированных Дирек- тив ЕС, стандартов безопасности ЕС и специальных стандартов, распространяю- щихся на данный продукт.
Продукт
Литий-ионный аккумулятор
Тип
B40.6 Li
B50.6 Li
B75.6 Li
B100.6 Li
B160.6 Li
Серийный номер
5L05-000001 - 9L31-999999
Производитель
AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Лицо, ответственное за составление документа

Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz
Директивы ЕС
(EU)2023/1542
2014/30/EU
Применяемые стандарты
IEC 63370:2022
EN 62841-1 Annex K

Kötz, 05.12.2025

Peter Kaltenstadler
Chief Executive Officer

© 2025 AL-KO KOBER GROUP Kötz, Germany

UA Переклад оригінальної декларації відповідності стандартам ЄК/ЄС

Ми заявляємо з повною відповідальністю, що цей виріб у формі, в якій він представ- лений на ринку, відповідає вимогам гар- монізованих Директив ЄС, стандартів без- пеки ЄС і застосовних до нього стандар- тів.

Виріб
Літій-іонний акумулятор
Тип
B40.6 Li
B50.6 Li
B75.6 Li
B100.6 Li
B160.6 Li
Серійний номер
5L05-000001 - 9L31-999999
Виробник
AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Уповноважена особа, що склала доку-ментацію

Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz
Директиви ЄС
(EU)2023/1542
2014/30/EU
Прикладні стандарти
IEC 63370:2022
EN 62841-1 Annex K

Kötz, 05.12.2025

Peter Kaltenstadler
Chief Executive Officer

EE ELi/EÜ vastavusdeklaratsiooni tõlge originaaltekstist

Käesolevaga kinnitame omal vastutusel, et käesolev toode vastab turuleviidud kujul ELi ühtlustatud direktiivide, ELi ohutusstandardite ja tootespetsiifiliste standardite nõuetele.

Toode
Liitium-ioon aku
Tüüp
B40.6 Li
B50.6 Li
B75.6 Li
B100.6 Li
B160.6 Li
Seerianumber
5L05-000001 - 9L31-999999
Tootja
AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz
Dokumentatsioon Volitatud esindaja
Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

ELi direktiivid
(EU)2023/1542
2014/30/EL
Kohaldatud standardid
IEC 63370:2022
EN 62841-1 Annex K

Kötz, 05.12.2025

Peter Kaltenstadler
Chief Executive Officer

© 2025 AL-KO KOBER GROUP Kötz, Germany